

Charles Kœchlin

(1867-1950)

Vers la voûte étoilée

Nocturne pour orchestre

op. 129

(1923-33, rev. 1939)

Partitur

Mainz • London • Berlin • Madrid • New York • Paris • Prague • Tokyo • Toronto

© 1995 Schott Musik International GmbH & Co. KG, Mainz • Printed in Germany

© 1995 Schott S.A.R.L. Paris for France

Orchesterbesetzung:

4 Flöten (alle auch Piccolo)
3 Oboen (2. auch Oboe d'amore, 3. auch Englisch Horn)
2 Klarinetten in A
1 Bassklarinette in B
2 Fagotte
1 Kontrafagott

4 Hörner in F
4 Trompeten in C)
3 Posaunen
1 Tuba

Pauken
Schlagzeug: Becken a due
 Gong
 große Trommel

2 Harfen
Klavier

Violinen I
Violinen II
Violen
Violoncelli
Kontrabässe

Die Partitur ist transponiert notiert.

Aufführungsdauer: 15 Minuten

15
8

Molto
tranquillo

12
8

9
8

Fl. 1 *sempre ppp*

Trb. 1 *ppp extrêmement effacé*

Perc. Grande Caisse *ppp*

3 Soli *dolcissimo*

Viol. 1 les autres div. *avec sourdine pp dolcissimo*

Viol. 2 div.

1 2 Soli

Alt. les autres div.

Vcl. div.

Cb. 2 Soli *arco ppp*

15
8

9
8

3
4

13 (8)---

Fl. 1

Fl. 2

Hpe. 1

15 (8)---

Soli 2

3

Viol. 1

les autres div.

Viol. 2 div.

Alt. div.

Vcl. div.

2 Soli

pizz.

arco

Cb. tutti div.

(1ers) pizz.

pp

pp

pp

20

Fl. 1

Fl. 2

Clar. 1

Cors 3

Trb. 1

Piano

Soli 1

Soli 2

Viol. 1

les autres div.

Viol. 2 div.

Alt. div.

Vcl. div.

Cb. tutti

dim.

ppp

pp

smorzando

dolcissimo

pp

pp

pp

pp

dolcissimo

pizz.

pp

4° C.

1^{er} pupitre ôtez la sourdine

le 1.° Solo ôtez la sourdine

8

unis. 1^{er} Altos

6 (12)
4 (8)

27

Fl. 1 *pp* *cresc. poco a poco* *dim.* *pp*

Fl. 2

Clar. 1 *cresc. poco a poco* *dim.*

Clar. 2 *pp* *p* *cresc. poco a poco* *dim.* *pp*

Clar. b. *pp* *pp*

C. Bass. *pp* *pp* *ppp*

Cors 3 *pp* *dolcissimo*

Trb. 3 *ppp* *dolcissimo*

Piano *pp*

Les 4 Cors mettent la sourdine

6 (12)
4 (8)

Solo 1 (sans sourdine) *pp* *dim.*

Solo 2 (sans sourdine) *pp* *dim.*

Viol. 1 *p* *dim.*

les autres div. *p* *dim.*

Solo 1 (sans sourdine) *pp*

Viol. 2 *p* *cresc.* *p* *4*

les autres *remettez la sourdine*

Solo *cresc.* *mp* *p* *cresc.* *dim.* *pp*

Alt. *cresc.* *mp* *p* *cresc.* *dim.* *pp*

Solo *remettez la sourdine*

Vcl. div. *pizz.* *p* *pizz.* *p*

Cb. tutti *pp* *p*

33 **5/4** **3/4**

Htb. 1 *p dolce*

Htb. d'amour *pp*

C. A. *pp*

Clar. 1 *pp dolciss.* [3]

Clar. b. *pp*

Bass. 1 *dolcissimo sempre*

1 *sans sourdine* *pp*

3 *(avec sourdine)* *pp* *ôtez la sourdine*

2 *(avec sourdine)* *pp* *ôtez la sourdine*

4 *(avec sourdine)* *pp* *ôtez la sourdine*

5/4 **3/4** à 2

1^{er} pup. *(sans sourdine)* *1.°* *pp* *mp* *mp* *div.* *pp*

Viol. 1 *3* *3* *mp* *mp* *pp*

les autres div. *mp* *mp* *pp*

1^{er} pup. *(sans sourdine)* *1.°* *mp* *mp* *pp* à 2

Viol. 2 *unis.* *mp* *mp* *pp*

les autres *pp*

3 Soli *mf* *pp* *(avec sourdine)* *1.° Solo* *dolcissimo* [3] *les autres* *pp*

Alt. les autres *mp* *p* *pp*

Vcl. div. *mp* *p* *pp*

Cb. *ceci pp sempre* *p* *pp*

3/4 = ♩. précédente, puis più appass. peu à peu **C** 2/4

46

1 Fl. 2 Fl. C. A. Clar. 1 Clar. b. Bass. 1 Bass. 2 Cors 1 Cors 2 Tb. Hpe. 1 Hpe. 2

Detailed description: This section of the score covers measures 46 to 53. It features woodwind and string parts. The flute parts (1 and 2) play a melodic line starting with a forte (f) dynamic, moving to mezzo-forte (mf) and then mezzo-piano (mp). Clarinet 1 and Bassoon 1 play a similar line, with dynamics ranging from mezzo-piano (mp) to piano (p). Clarinet Bassoon 2 and Bassoon 2 play a lower line, starting piano (p) and moving to mezzo-forte (mf). Horns 1 and 2 play a sustained harmonic line, starting mezzo-piano (mp) and moving to mezzo-forte (mf). The tuba part starts piano (pp) and moves to mezzo-forte (mf). The harp part plays a simple accompaniment, starting mezzo-piano (mp) and moving to mezzo-forte (mf). The time signature changes from 3/4 to 2/4 at the end of the section.

3/4 = ♩. précédente, puis più appass. peu à peu **C** 2/4

8^{va}

Viol. 1 div. Viol. 2 Alt. div. Vcl. div. Cb. div.

(avec sourd.)
2° de chaque pupitre ôtez la sourdine sans sourd.
(a: avec sourd.)
(b: avec sourd.)
(avec sourd.)
sans sourd.
sans sourd.
sans sourd. arco
sans sourd. arco
à cette octave
à cette octave
arco
pizz.

Detailed description: This section of the score covers measures 54 to 61. It features string parts. Violin 1 and Violin 2 play a melodic line, starting mezzo-forte (mf) and moving to forte (f) and fortissimo (ff). The Violoncelle (Vcl.) and Contrebasse (Cb.) parts play a rhythmic accompaniment, starting mezzo-piano (mp) and moving to forte (f) and fortissimo (ff). The strings are marked with various dynamics and articulations, including 'sans sourd.' (without mutes), 'arco' (arco), and 'pizz.' (pizzicato). The time signature changes from 3/4 to 2/4 at the end of the section.

64

Fl. 1

Fl. 2

Bass. 1

Cors. 1

Cors. 2

Cors. 3

Cors. 4

Viol. 1 div.

Viol. 2 div.

Alt. div.

Vcl. div.

Cb. div.

pp sempre

64

Detailed description: This page of a musical score covers measures 64 to 68. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score is arranged in systems. The first system includes Flute 1 and 2, and Bassoon 1. The second system includes Horns 1, 2, 3, and 4. The third system includes Violin 1 and 2 divisi, Alto divisi, Violoncello divisi, and Contrabass divisi. The music features various melodic lines with slurs and triplets. A dynamic marking of *pp sempre* is present in the lower systems. The page number '18' is at the top left, and the measure number '64' is at the top left and right. The number '64' is also written vertically on the right side of the page.

C

3 Andante dolcissimo
4 = un peu plus lente que la précédente
Expressif, mais intérieur et soutenu

74

Pt. Fl. 1 *p* *pp* Petite Flûte 2
2 *p* *pp* prenez Grande Flûte 3

Fl. 1 *p* *pp*

Htb. 1 *pp* Htb. d'amour prenez Hautbois 2
Htb. d'amore *pp* C. A. prenez Hautbois 3
C. A. *mp* *p* *pp*

Clar. 1 *mp*
2 *mp*

Clar. b. *pp* *sempre*

Bass. 1 *p*
2 *mp*

Cors 1 *pp* Solo *)
pp *dolcissimo*

Timb. *pp* *poco cresc. ma sempre dolcissimo* *dim.* *pp* *ppp*

Perc. Grande Caisse *ppp*

Hpe. 1 *pp* laissez vibrer

Piano *pp*

3 Andante dolcissimo
4 = un peu plus lente que la précédente
Expressif, mais intérieur et soutenu

Viol. 1 tutti *mp* *p* 1^{er} Viol. ôtez la sourd.

Viol. 2 div. *mp* ôtez la sourdine *pp*

Alt. div. *mp* ôtez la sourdine *pp*

Vcl. div. *mp* 2^{de} C. ôtez la sourdine *pp*

Cb. tutti *sempre p* 2^{de} C. ôtez la sourdine *pp* *pizz.*

*) les attaques très douces (presque lié)

pp (Tous les instruments à cordes sans sourdine)

78

Cors 1

Hpe. 1

Piano

Viol. 2 div.

Alt. div.

Vcl. div.

pp

pp

dolcissimo

dolcissimo

pp

pp

pizz.

pp

83

Fl. 1 *pp* *dolcissimo*

Cors 1 *presque sans crescendo, bien tranquillo*
3 *cresc. poco a poco*
pp

Hpe. 1 *pp* *sempre*

Piano *pp* *sempre*

Viol. 1 div. *pp* *dolcissimo*

Viol. 2 tutti *1.° seuls* *pp* *unis.*

Alt. tutti *unis.* *pp*

Vcl. div. *pizz.* *pp* *sempre* *pp*

Cb. *pizz.* *pp* *sempre*

88 *sempre dolce* *pp* *p* *cresc.*

Horn 1 *p*

Clarinet 1 *Solo* *p dolce* *cresc.*

Corsos 1 *mp* *mp* *pp* *poco cresc. non troppo*

Trumpet 1 *pp*

Harp 1 (mib) *p* *p* *mp*

Piano *p* *dim.* *p* *mp*

Violin 1 tutti *div.*

Violin 2 *pp* *cresc.*

Alto *pp* *p*

Violoncello *arco* *pp* *pp* *unis.*

Contrabass *div.* *pp* *p*

93 (1.º) à 2 (a 2) 8

Fl. 1 2 *p cresc. poco* *mf* *f*

Htb. 1 *cresc. poco* *mf*

Clar. 1 *mf* *sost. cresc.* *mf* *f*

Clar. 2 *mf* *f*

Cors 1 *pp* *p* *mf*

Cors 3 *p* *mf*

Trp. 1 *pp* *pp* *cresc. poco a poco*

Trp. 2 *pp* *pp* *cresc. poco a poco*

Trp. 3 *cresc. poco a poco*

Trp. 4 *cresc. poco a poco*

Hpe. 1 *cresc.* *mf* *f*

Piano *cresc.*

Viol. 2 *mf*

Alt. *mp cresc.*

Vcl. div. *cresc.* *mf* *cresc.* *f*

98

Pt. Fl. 1
Musical notation for Part 1 Flute, starting with a rest and then playing a melodic line.

Fl. 2
Musical notation for Flute 2, starting with a triplet of eighth notes (à 3) and then a melodic line.

Htb. 2
Musical notation for Horn 2, starting with a rest and then playing a melodic line.

Clar. 1
Musical notation for Clarinet 1, starting with a rest and then playing a melodic line.

Clar. 2
Musical notation for Clarinet 2, starting with a rest and then playing a melodic line.

Cors 1
Musical notation for Horn 1, starting with a rest and then playing a melodic line.

Cors 2
Musical notation for Horn 2, starting with a rest and then playing a melodic line.

Cors 4
Musical notation for Horn 4, starting with a rest and then playing a melodic line.

Trp. 1
Musical notation for Trumpet 1, starting with a rest and then playing a melodic line.

Trp. 2
Musical notation for Trumpet 2, starting with a rest and then playing a melodic line.

Trp. 3
Musical notation for Trumpet 3, starting with a rest and then playing a melodic line.

Trp. 4
Musical notation for Trumpet 4, starting with a rest and then playing a melodic line.

Viol. 1
Musical notation for Violin 1, starting with a rest and then playing a melodic line.

Viol. 2
Musical notation for Violin 2, starting with a rest and then playing a melodic line.

Alt.
Musical notation for Alto, starting with a rest and then playing a melodic line.

Vcl. div.
Musical notation for Violoncello/Double Bass, starting with a rest and then playing a melodic line.

mf, *f*, *ff*, *cresc.*, *à 3*, *1.°, 2.° à 2*, *3.°*, *mettez la sourdine*, *ôtez la sourdine*, *en dehors*, *mf en dehors*, *(sons harm.)*, *à cette octave*

119 **C** 1.^o, 2.^o à 2

Fl. 1 2 3 *ff* à 3

Htb. 1 2 3 *ff* à 3

Clar. 1 2 *ff*

Clar. b. *ff*

Bass. 1 2 *ff* à 2

C. Bass. *ff*

Cors 1 2 3 4

Trp. 1 2 3 4 *bien soutenu*

Trb. 1 2 3 *f*

Tb. *mf*

C 4^o C. *div.* (1^{ers} sans trem.)

Viol. 1 2 *ff* 3 4^o C. 3 *mf* 3

Alt. *ff* 3 *de même* 3 *ff* 3 4^o C. 3 *ff* 3 *pizz.*

Vcl. *très soutenu* *ff*

Cb. *très soutenu*

C Très élargi

141 (à 2)

Pt. Fl. 1 2 *f*

3 4 *f* *à 2* *3* 3.^o, 4.^o, reprenez les Grandes Flûtes 1.^o, 2.^o

Htb. 1 2 (à 3) 1.^o, 2.^o

3 (à 2) 3.^o 1.^o, 2.^o

Clar. 1 2 *f* *à 2* *3* *3*

Clar. b. *ff*

Bass. 1 2 (à 2) *ff*

C. Bass. *ff*

Cors 1 3 *ff* *à 2*

2 4 *ff* *à 2*

Trp. 1 2 *ff*

3 4 *ff*

Trb. 1 2 *ff* *à 2* *3* 1.^o

3 *ff* *3*

Tb. *f* *ff*

Timb. *cresc. sempre* *ff* *dim.* *f* *dim. sempre*

Perc. Deux Cymbales - l'une contre l'autre *ff* Gr. C. *mf*

C Très élargi

Viol. 1 2 *fff* *8* *3*

Alt. *fff* *3*

Vcl. *fff* *3*

Cb. *arco* *fff* *3*

